

**INTERNATIONALE VERTRÄGE
PCT**

Änderung des Gebührenverzeichnisses

1. Die Versammlung des PCT-Verbandes hat mit Wirkung ab **1. Januar 1986** die Beträge der im Gebührenverzeichnis im Anhang zur PCT-Ausführungsordnung aufgeführten Gebühren neu festgesetzt.¹⁾

2. Das Gebührenverzeichnis in der ab 1. Januar 1986 verbindlichen Fassung wird nachstehend wiedergegeben.

Gebührenverzeichnis

Gebühr Betrag

1. Grundgebühr:
(Regel 15.2 Absatz a)

falls die internationale Anmeldung nicht mehr als 30 Blätter enthält

706 Schweizer Franken

falls die internationale Anmeldung mehr als 30 Blätter enthält

706 Schweizer Franken
und 14 Franken für jedes
30 Blätter übersteigende
Blatt

2. Bestimmungsgebühr:
(Regel 15.2 Absatz a)

171 Schweizer Franken für
jede gebührenpflichtige
Bestimmung, höchstens
jedoch 1710 Schweizer
Franken (jede über
10 hinausgehende
Bestimmung ist gebührenfrei)

3. Bearbeitungsgebühr:
(Regel 57.2 Absatz a)

216 Schweizer Franken

4. Zusätzliche Bearbeitungsgebühr:
(Regel 57.2 Absatz b)

216 Schweizer Franken

Zuschlagsgebühr

5. Zuschlagsgebühr wegen verspäteter
Zahlung:
(Regel 16bis.2 Absatz a)

Mindestbetrag:
268 Schweizer Franken
Höchstbetrag:
674 Schweizer Franken

**INTERNATIONAL TREATIES
PCT**

Amendment of the Schedule of Fees

1. The Assembly of the PCT Union revised with effect as of **1 January 1986** the amounts of the fees appearing in the Schedule of Fees annexed to the Regulations under the PCT.¹⁾

2. The Schedule of Fees binding as from 1 January 1986 is reproduced below.

Schedule of Fees

Fees Amounts

1. Basic Fee:
(Rule 15.2 (1))

if the international application contains not more than 30 sheets

706 Swiss francs

if the international application contains more than 30 sheets

706 Swiss francs plus
14 Swiss francs for each
sheet in excess of 30
sheets

2. Designation Fee:
(Rule 15.2 (a))

171 Swiss francs per
designation for which
the fee is due, with a
maximum of 1710 Swiss
francs, any such
designation in excess
of 10 being free of
charge

3. Handling Fee:
(Rule 57.2 (a))

216 Swiss francs

4. Supplement to the Handling Fee:
(Rule 57.2 (b))

216 Swiss francs

Surcharges

5. Surcharge for late payment:
(Rule 16bis.2 (a))

Minimum:
268 Swiss francs
Maximum:
674 Swiss francs

**TRAITES INTERNATIONAUX
PCT**

Modification du barème de taxes

1. L'Assemblée de l'Union PCT a procédé, avec effet au **1^{er} janvier 1986**, à la révision du montant des taxes mentionnées dans le barème de taxes figurant en annexe au règlement d'exécution du PCT.¹⁾

2. La barème de taxes est repris ci-après dans la version applicable à compter du 1^{er} janvier 1986.

Barème de taxes

Taxes Montants

1. Taxe de base:
(règle 15.2.a))

si la demande internationale ne comporte pas plus de 30 feuilles

706 francs suisses

si la demande internationale comporte plus de 30 feuilles

706 francs suisses plus
14 francs suisses par
feuille à compter de la 31^e

2. Taxe de désignation:
(règle 15.2.a))

171 francs suisse par
désignation soumise à la
taxe, avec un maximum
de 1710 francs suisses,
toute désignation
(soumise à la taxe)
à compter de la 11^e étant
gratuite

3. Taxe de traitement:
(règle 57.2.a))

216 francs suisses

4. Supplément à la taxe de traitement:
(règle 57.2.b))

216 francs suisses

Surtaxes

5. Surtaxe pour paiement tardif:
(règle 16bis.2.a))

Minimum:
268 francs suisses
Maximum:
674 francs suisses

¹⁾ Vgl. PCT Blatt Nr. 23/1985, S. 3305-3307.

¹⁾ PCT Gazette No. 23/1985, pp. 3305-3307.

¹⁾ Gazette du PCT n° 23/1985, p. 3307-3309.